



Martes 16 de febrero de 2021

**Miércoles de Cenizas**

7:30 p.m.



### **Servicios de Adoración**

Domingo 8:00 a.m.	Rito I Santa Eucaristía (Inglés)
Domingo 9:00 a.m.	Servicio para Niños (Inglés)
Domingo 10:00 a.m.	Rito II Santa Eucaristía (Inglés)
Sábado 7:00 p.m.	Servicio en Español Rito II

### **Oportunidades para Niños & Jóvenes** (Inglés)

Domingo 10:00 a.m.	Godly Play ( <i>3 años "potty trained" – grado 2</i> ) - Salón B1
Domingo 10:00 a.m.	I Wonder ( <i>grados 3-6</i> ) - Salón A-5
Domingo 10:00 a.m.	Echo ( <i>Grados 7-12</i> ) - Salón A-6
Domingo 11:30 a.m.	Ensayo coro de niños – Salón de Música
Sábado 5:00 p.m.	Grupo de Jóvenes 3er sábados del mes (Grados 6-12)
Domingo 11:00 a.m.	Grupo de Jóvenes 1er Domingo del mes (Grados 6-12)

### **Otros Servicios**

Martes 7:30 p.m.	Grupo Familiar de Oración y Estudio Bíblico (hogares)
------------------	---

**LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S:**

LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S ES RESTAURAR A TODAS LAS PERSONAS A LA UNIDAD CON DIOS Y A TODOS EN CRISTO.

**Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez**



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con niñeras profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.

Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guíe la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.



**Personal**

Horas regulares de oficina son de 10AM- 3PM de lunes a jueves. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790. Preschool phone 703.437.4767

**P. Rich Bardusch**, Rector (x. 12)

[rbardusch@saint-timothys.org](mailto:rbardusch@saint-timothys.org)

**P. Pedro Cuevas**, Assoc Rector

[pcuevas@saint-timothys.org](mailto:pcuevas@saint-timothys.org)

**Mr. Roger Long**, Director of Music (x. 16)

[rogerl@saint-timothys.org](mailto:rogerl@saint-timothys.org)

**Mrs. Deb Angerman**, Bookkeeper (x. 13)

[bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

**Wanda Rixon**, Parish Administrator (x. 10)

[office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org)

**Mrs. Monica Despins**, Director of Saint Timothy's Preschool

[sttimothypreschool432@gmail.com](mailto:sttimothypreschool432@gmail.com)

**Junta Parroquial (Vestry)**

*(Año en que termina el servicio en paréntesis)*

**Sr.-Warden** – John Druitt (2022)

**Jr.-Warden** – Catherine Lamb (2023)

**Treasurer** – Kathy Lombard (2021)

**Registrar** – Rose Berberich (2021)

Tatiana Martinez (2023)

John Nixon (2022)

Tom Davis (2024)

David Dopsovic (2024)

Paige Williamson (2024)

Brian Flusche (2022)

Alex Schumann (2023)

Ralph Tildon (2023)

Allison Dodd (2022)

**Consejeros Fideicomisarios**

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith

**RECUERDE DESCONECTARSE DEL MUNDO ORDINARIO APAGANDO SU TELEFONO CELULAR**

# MIÉRCOLES DE CENIZAS

Santa Eucaristía: Rito II

## Palabra de Dios

*Todos de pie, para la procesión de entrada.*

**Canto de Entrada**

**Dios No Quiere la Muerte**

306

*Flor y Canto*

*Celebrante* Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados.  
*Pueblo* **Para siempre es su misericordia.**

### Colecta del Día

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

**Pueblo** **Y con tu espíritu.**

*Celebrante:* Oremos.

Dios todopoderoso y eterno, tú no aborreces nada de lo que has creado, y perdonas los pecados de todos los penitentes: Crea y forma en nosotros, corazones nuevos y contritos, para que, lamentando debidamente nuestros pecados y reconociendo nuestra miseria, obtengamos de ti, Dios de toda misericordia, perfecta remisión y perdón; mediante Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## Lecturas:

### *Joel 2:1-2, 12-17*

#### **Lectura del Libro del profeta Joel**

Toquen la trompeta en el monte Sión; den el toque de alarma en el santo monte del Señor. Tiemblen todos los que viven en Judá, porque ya está cerca el día del Señor: día de oscuridad y tinieblas, día de nubes y sombras.

«Pero ahora —lo afirma el Señor—, vuélvanse a mí de todo corazón. ¡Ayunen, griten y lloren!» ¡Vuélvanse ustedes al Señor su Dios, y desgárrense el corazón en vez de desgarrarse la ropa! Porque el Señor es tierno y compasivo, paciente y todo amor, dispuesto siempre a levantar el castigo. Tal vez decida no castigarlos a ustedes, y les envíe bendición: cereales y vino para las ofrendas del Señor su Dios.

¡Toquen la trompeta en el monte Sión! Convoquen al pueblo y proclamen ayuno; reúnan al pueblo de Dios, y purifiquenlo; reúnan a los ancianos, a los niños y aun a los niños de pecho. ¡Que hasta los recién casados salgan de la habitación nupcial! Lloren los sacerdotes, los ministros del Señor, y digan entre el vestíbulo y el altar: «Perdona, Señor, a tu pueblo; no dejes que nadie se burle de los tuyos; no dejes que otras naciones los dominen y que los paganos digan: “¿Dónde está su Dios?”»

El Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

#### Salmo 103:8-14

- 8 Misericordioso y compasivo es el Señor, \*  
**lento para la ira y rico en clemencia.**
- 9 No nos acusará para siempre, \*  
**ni para siempre guardará su enojo.**
- 10 No nos ha tratado conforme a nuestros pecados, \*  
**ni nos ha pagado conforme a nuestras maldades.**
- 11 Así como se levantan los cielos sobre la tierra, \*  
**así se levanta su misericordia sobre sus fieles.**
- 12 Como dista el oriente del occidente, \*  
**así aleja de nosotros nuestras rebeliones.**
- 13 Como un padre cuida de sus hijos, \*  
**así cuida el Señor a los que le veneran;**
- 14 Porque él sabe de qué estamos hechos; \*  
**se acuerda de que no somos más que barro.**

*Pueblo y celebrante:*

**Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.**

## **2 Corintios 5:20b–6:10**

### **Lectura de la Segunda Carta de San Pablo a los Corintios**

En el nombre de Cristo les rogamos que acepten el reconciliarse con Dios. Cristo no cometió pecado alguno; pero por causa nuestra, Dios lo hizo pecado, para hacernos a nosotros justicia de Dios en Cristo.

Ahora pues, como colaboradores en la obra de Dios, les rogamos a ustedes que no desaprovechen la bondad que Dios les ha mostrado. Porque él dice en las Escrituras:

«En el momento oportuno te escuché;  
en el día de la salvación te ayudé.»

Y ahora es el momento oportuno. ¡Ahora es el día de la salvación!

En nada damos mal ejemplo a nadie, para que nuestro trabajo no caiga en descrédito. Al contrario, en todo damos muestras de que somos siervos de Dios, soportando con mucha paciencia los sufrimientos, las necesidades, las dificultades, los azotes, las prisiones, los alborotos, el trabajo duro, los desvelos y el hambre. También lo demostramos por nuestra pureza de vida, por nuestro conocimiento de la verdad, por nuestra tolerancia y bondad, por la presencia del Espíritu Santo en nosotros, por nuestro amor sincero, por nuestro mensaje de verdad y por el poder de Dios en nosotros. Usamos las armas de la rectitud, tanto para el ataque como para la defensa. Unas veces se nos honra, y otras veces se nos ofende; unas veces se habla bien de nosotros, y otras veces se habla mal. Nos tratan como a mentirosos, a pesar de que decimos la verdad. Nos tratan como a desconocidos, a pesar de que somos bien conocidos. Estamos medio muertos, pero seguimos viviendo; nos castigan, pero no nos matan. Parecemos tristes, pero siempre estamos contentos; parecemos pobres, pero enriquecemos a muchos; parece que no tenemos nada, pero lo tenemos todo.

El Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

### **Canto Gradual**

### **Vuelve al Señor tu Dios**

**(Víctor Jortack)**

Vuelve al Señor tu Dios  
Porque él es compasivo y clemente  
lento para la ira  
Y grande en su misericordia

## El Evangelio

### **Santo Evangelio San Mateo 6:1-6, 16-21**

*Celebrante:* El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

**Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo: «No hagan sus buenas obras delante de la gente sólo para que los demás los vean. Si lo hacen así, su Padre que está en el cielo no les dará ningún premio.

»Por eso, cuando ayudes a los necesitados, no lo publiques a los cuatro vientos, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles para que la gente hable bien de ellos. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Cuando tú ayudes a los necesitados, no se lo cuentes ni siquiera a tu amigo más íntimo; hazlo en secreto. Y tu Padre, que ve lo que haces en secreto, te dará tu premio.

»Cuando ustedes oren, no sean como los hipócritas, a quienes les gusta orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las plazas para que la gente los vea. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Pero tú, cuando ores, entra en tu cuarto, cierra la puerta y ora a tu Padre en secreto. Y tu Padre, que ve lo que haces en secreto, te dará tu premio.

»Cuando ustedes ayunen, no pongan cara triste, como los hipócritas, que aparentan tristeza para que la gente vea que están ayunando. Les aseguro que con eso ya tienen su premio. Tú, cuando ayunes, lávate la cara y arréglate bien, para que la gente no note que estás ayunando. Solamente lo notará tu Padre, que está en lo oculto, y tu Padre que ve en lo oculto te dará tu recompensa.

»No amontonen riquezas aquí en la tierra, donde la polilla destruye y las cosas se echan a perder, y donde los ladrones entran a robar. Más bien amontonen riquezas en el cielo, donde la polilla no destruye ni las cosas se echan a perder ni los ladrones entran a robar. Pues donde esté tu riqueza, allí estará también tu corazón.»

*Celebrante:* El Evangelio del Señor.

**Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.**

## **Sermón**

**El Rev. Pedro Cuevas**

### **Invitación a Observar una Santa Cuaresma**

*Todos de pie.*

Amado Pueblo de Dios: Los primeros cristianos observaron con gran devoción los días de la pasión y resurrección de nuestro Señor, y se hizo costumbre en la Iglesia prepararse para ellos por medio de una estación de penitencia y ayuno. Esta estación de Cuaresma proporcionaba la ocasión en que los catecúmenos eran preparados para el Santo Bautismo. Era la ocasión, también, en la que cuantos se habían separado del cuerpo de los fieles, a causa de pecados notorios, eran

reconciliados mediante la penitencia y el perdón, y eran restaurados a la comunión de la Iglesia. De este modo, se recordaba a toda la congregación el mensaje de perdón y absolución proclamado en el Evangelio de nuestro Salvador, y la necesidad constante de todo cristiano de renovar su arrepentimiento y su fe.

Por tanto, en nombre de la Iglesia, les invito a la observancia de una santa Cuaresma, mediante el examen de conciencia y el arrepentimiento; por la oración, el ayuno y la autonegación; y por la lectura y meditación de la santa Palabra de Dios. Y, para comenzar debidamente nuestro arrepentimiento, y como señal de nuestra naturaleza mortal, arrodillémonos ahora ante el Señor, nuestro hacedor y redentor.

*Todos de rodillas, se guarda un periodo de silencio*

### ***Bendición e Imposición de Cenizas***

*El Celebrante dice la siguiente oración:*

Dios todopoderoso, tú nos has creado del polvo de la tierra: Concede que estas cenizas sean para nosotros una señal de nuestra mortalidad y penitencia, para que recordemos que es sólo mediante tu don bondadoso que nos es dada la vida eterna; por Jesucristo nuestro Salvador. **Amén.**

*Mientras el Pueblo se arrodilla frente al altar se hace la imposición de las cenizas con las siguientes palabras:*  
Recuerda que eres polvo, y al polvo volverás.

### ***Canto Imposición de Cenizas    Con Estas Cenizas***

**Estrillo: Con estas cenizas, Señor, Renunciamos al pecado,  
Con estas cenizas, Señor, Nos acercamos a Ti.**

1. Arrepentidos, Señor, caminamos hacia Ti.
2. en piedad, Jesús, porque somos pecadores.
3. Desde lo hondo, Señor, hoy clamamos hacia Ti.
4. Con las oraciones, Señor, buscamos tu rostro.
5. Con el ayuno, Señor, se alimenta el espíritu.
6. Los cuarenta días ayunemos por la fe.
7. Arrojemos todo el mal, la envidia y el odio.

## **Salmo 51**

*Todos de rodillas dicen el siguiente salmo:*

- 1 Ten misericordia de mí, oh Dios,  
conforme a tu bondad; \*  
conforme a tu inmensa compasión borra mis rebeliones.
- 2 Lávame más y más de mi maldad, \*  
y límpiame de mi pecado;
- 3 Porque reconozco mis rebeliones, \*  
y mi pecado está siempre delante de mí.
- 4 Contra ti, contra ti sólo he pecado, \*  
y he hecho lo malo delante de tus ojos.
- 5 Por tanto eres reconocido justo en tu sentencia, \*  
y tenido por puro en tu juicio.
- 6 He aquí, he sido malo desde mi nacimiento, \*  
pecador desde el vientre de mi madre;
- 7 Porque he aquí, amas la verdad más que la astucia o  
el saber oculto; \*  
por tanto, enséñame sabiduría.
- 8 Límpiame de mi pecado, y seré puro; \*  
lávame, y seré más blanco que la nieve.
- 9 Hazme oír canciones de gozo y alegría, \*  
y se regocijará el cuerpo que has abatido.
- 10 Esconde tu rostro de mis pecados, \*  
y borra todas mis maldades.
- 11 Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio, \*  
y renueva un espíritu firme dentro de mí.
- 12 No me eches de tu presencia, \*  
y no quites de mí tu santo Espíritu.
- 13 Dame otra vez el gozo de tu salvación;  
y que tu noble Espíritu me sustente.
- 14 Enseñaré a los rebeldes tus caminos, \*  
y los pecadores se convertirán a ti.
- 15 Líbrame de la muerte, oh Dios, \*  
y cantará mi lengua tu justicia,  
oh Dios mi Salvador.
- 16 Soberano mío, abre mis labios, \*  
y mi boca proclamará tu alabanza;
- 17 Porque no quieres tú sacrificio, que yo daría; \*  
no te complaces en holocausto.
- 18 El sacrificio que más te agrada es el espíritu quebrantado; \*  
al corazón contrito y humillado no despreciarás tú,  
oh Dios.

## Letanía Penitencial

*El Celebrante y el Pueblo dicen juntos:*

Padre santísimo y de toda misericordia:  
Confesamos a ti y los unos a los otros,  
y a toda la comunión de los santos  
en el cielo y en la tierra,  
que hemos pecado por nuestra propia culpa  
por pensamiento, palabra y obra;  
por lo que hemos hecho, y lo que hemos dejado de hacer.

*El Celebrante continúa:*

No te hemos amado con todo el corazón, con toda la  
mente y con toda la fuerza. No hemos amado a nuestro  
prójimo como a nosotros mismos. No hemos perdonado  
a los demás como tú nos has perdonado.

***Ten piedad de nosotros, Señor.***

Hemos sido sordos a tu llamado a servir como Cristo nos  
sirvió. No hemos sido fieles a la mente de Cristo. Hemos  
entristecido a tu Espíritu Santo.

***Ten piedad de nosotros, Señor.***

Te confesamos, Señor, toda nuestra infidelidad pasada: el  
orgullo, la hipocresía y la impaciencia de nuestras vidas,  
***A ti lo confesamos, Señor.***

Nuestros apetitos y hábitos egoístas y nuestra  
explotación de los demás,  
***A ti lo confesamos, Señor.***

Nuestro enojo ante nuestras propias frustraciones, y  
nuestra envidia de aquéllos que son más afortunados que  
nosotros,  
***A ti lo confesamos, Señor.***

Nuestro afán desmedido por los bienes y comodidades de  
este mundo, y nuestra falta de honradez en la vida y  
trabajo diarios,  
***A ti lo confesamos, Señor.***

Nuestra negligencia en la oración y en el culto, y nuestro  
descuido en dar testimonio de la fe que está en nosotros,  
***A ti lo confesamos, Señor.***

Acepta nuestro arrepentimiento, Señor, por el mal que hemos hecho: por nuestra ceguera a la necesidad y al dolor humanos, y por nuestra indiferencia ante la injusticia y la crueldad,

***Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.***

Por todos los juicios falsos, por la falta de caridad de nuestros pensamientos para con nuestro prójimo, y por nuestros prejuicios y menosprecio hacia aquéllos que difieren de nosotros,

***Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.***

Por el abuso y contaminación de tu creación, y por nuestra falta de preocupación por los que vienen después de nosotros,

***Acepta nuestro arrepentimiento, Señor.***

Restáuranos, buen Señor, y aparta tu ira de nosotros;

***Escúchanos con tu favor, porque grande es tu misericordia.***

Cumple en nosotros la obra de tu salvación,

***A fin de que manifestemos tu gloria en el mundo.***

Por la cruz y pasión de tu Hijo nuestro Señor,

***Llévanos con todos tus santos al gozo de su resurrección.***

*El Sacerdote de pie frente al pueblo dice:*

El Dios todopoderoso, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que no desea la muerte del pecador, sino que se convierta de sus maldades y viva, ha dado poder y mandamiento a sus ministros para declarar y pronunciar a su pueblo arrepentido, la absolución y remisión de sus pecados. El perdona y absuelve a todos los que verdaderamente se arrepienten y con sinceridad de corazón creen en su santo Evangelio.

Por tanto, roguémosle que nos conceda verdadero arrepentimiento y su Espíritu Santo, a fin de que las obras que hacemos este día le sean agradables, y que nuestra vida de aquí en adelante sea pura y santa, para que al fin lleguemos a su gozo eterno; por Jesucristo **nuestro Señor. Amén.**

## La Paz

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Todos** Y con tu espíritu.

## **Canto de Paz**

## El Ofertorio

### Versículo Ofertorio

*Celebrante:* Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2.*

## **Canto de Ofertorio**

## **Tal Como Soy**

**(José Adrián Romero)**

**Acéptame  
como ofrenda de amor;  
como un sacrificio  
agradable en tu honor;  
grato perfume  
yo quiero ser Señor. (x2)**

Tal como soy, Señor,  
sin nada que ofrecer  
más que mi canción.  
No tengo más que darte  
pues todo es tuyo, Señor.

Tal como soy, Señor,  
sin nada que entregar  
más que el corazón.  
Me rindo todo a ti;  
tómame, Señor, tal como soy.

**Acéptame  
como ofrenda de amor;  
como un sacrificio  
agradable en tu honor;  
grato perfume  
yo quiero ser, Señor. (x2)**

## Santa Comunión

### Gran Plegaria Eucarística C (p. 292 LOC)

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.  
*Pueblo* **Y con tu espíritu.**  
*Celebrante* Elevemos los corazones.  
*Pueblo* **Los elevamos al Señor.**  
*Celebrante* Demos gracias a Dios nuestro Señor.  
*Pueblo* **Es justo darle gracias y alabanza.**

*El Celebrante continúa:*

Dios de todo poder, Soberano del universo, tú eres digno de gloria y alabanza.

***Gloria a ti, ahora y por siempre.***

A tu mandato, todas las cosas llegaron a ser: la vasta extensión del espacio interestelar, las galaxias, los soles, los planetas en su trayectoria, y esta frágil tierra, nuestro hogar insular.

***Por tu voluntad fueron creadas y tienen su ser.***

De los elementos primarios formaste la raza humana y nos bendijiste con la memoria, la razón y la destreza. Nos hiciste soberanos de la creación. Mas nos volvimos contra ti, traicionando tu confianza, y también nos volvimos unos contra otros.

***Ten misericordia, Señor, porque somos pecadores delante de ti.***

Una y otra vez, nos llamaste a regresar. Por los profetas y los sabios, nos revelaste tu justa Ley. Y en la plenitud de los tiempos enviaste a tu único Hijo, nacido de mujer, para cumplir tu Ley, y abrirnos el camino de libertad y paz.

***Por su sangre nos ha reconciliado.***

***Por sus heridas somos sanados.***

Por tanto te alabamos, uniéndonos a los coros celestiales, con los profetas, apóstoles y mártires, y con aquéllos de todas las generaciones que te han buscado con esperanza, para proclamar con ellos el incesante himno de tu gloria:

*Celebrante y Pueblo:*

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.

*El Celebrante continúa:*

Y así, Padre, los que hemos sido redimidos por él y hechos un pueblo nuevo por medio del agua y del Espíritu, traemos ahora ante ti estos dones. Santifícalos por tu Espíritu Santo para que sean el Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor Jesucristo.

En la noche en que fue traicionado, tomó pan, dijo la bendición, partió el pan y lo dio a sus amigos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz, dio gracias, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Recordando ahora su obra de redención, y ofreciéndote este sacrificio de acción de gracias,

***Celebramos su muerte y resurrección,  
mientras esperamos el día de su venida.***

Señor Dios de nuestros Padres; Dios de Abrahán, Isaac y Jacob; Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo: Abre nuestros ojos para ver tu mano en el mundo que nos rodea. Libranos de la presunción de acercarnos a esta Mesa buscando sólo consuelo y no fortaleza; buscando sólo perdón y no renovación. Que la gracia de esta Santa Comunión nos haga un solo cuerpo, un solo espíritu en Cristo, a fin de que dignamente sirvamos al mundo en su nombre.

***Señor resucitado, muéstrate a nosotros en la fracción del Pan.***

Padre, acepta estas plegarias y alabanzas, por Jesucristo, nuestro gran Sumo Sacerdote, a quien contigo y el Espíritu Santo, tu Iglesia rinde honor, gloria y adoración de generación en generación. **AMEN.**

*Celebrante:* Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

### **Padre Nuestro**

Padre Nuestro tú que estás  
En los que aman de verdad  
El reino que se nos prometió  
Llegue pronto a nuestro corazón  
Y el amor, que tu hijo nos dejó  
El amor, habite en nosotros

Y en el pan de la unidad  
Cristo danos tu la paz  
Y olvídate de nuestro error  
Si olvidamos el de los demás  
No permitas, que caigamos en el mal  
Oh Señor y ten piedad del mundo

**Todos: Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

Y en el pan de la unidad  
Cristo danos tu la paz  
Y olvídate de nuestro error  
Si olvidamos el de los demás  
No permitas, que caigamos en el mal  
Oh Señor y ten piedad del mundo.

### **Fracción del Pan**

¡Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros!  
***¡Celebremos la fiesta!***

Oh Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,  
***ten misericordia de nosotros.***

Oh Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,  
***ten misericordia de nosotros.***

Oh Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo,  
***danos tu paz.***

## La Administración De la Comunión

*Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor quie la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.*

### **Canto de Comunión**

### **Te Doy Gracias, Jesús**

**Estribillo:**

**/Te doy gracias, Jesús, por haberme encontrado,  
por haberme salvado, te doy gracias, Jesús. //**

Hoy ya sé el camino y hacia él me dirijo,  
Es la senda bendita que representa al hijo//  
//Mi amor era pequeño, pero ya lo he encontrado,  
y ese pequeño amor hoy se ha agigantado.//  
/Hoy Jesús es mi guía, él controla mi vida,  
y no hay ser terreno que mi cariño mida.//

### **Oración Después de la Comunión (LOC p. 288)**

*Celebrante:* Oremos.

**Todos:** Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

### **Bienvenida y Anuncios**

## **Bendición Final**

*Celebrante:* Inclínense ante el Señor.

*El pueblo se arrodilla y el que preside dice la siguiente oración:*

Concede, Dios todopoderoso, que tu pueblo pueda reconocer su debilidad y poner toda su confianza en tu fuerza, de manera que pueda regocijarse por siempre en la protección de tu amorosa providencia; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

**Canto de Salida**

**Somos un Pueblo Que Camina**    **686**    *Flor y Canto*

## **Despedida (LOC 289)**

Celebrante: Vayan en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo:    **Demos gracias a Dios.**

## Anuncios

### Inscripción de Preescolar:

La inscripción para las clases de otoño del Preescolar de San Timoteo—un ministerio de la Iglesia de San Timoteo—, comienza el 29 de enero para los miembros inscritos en el registro de la iglesia, ya sea por razón de transferencia, confirmación o recepción formal. Mientras que la inscripción para el público comenzará el 5 de febrero. El Preescolar ofrece un programa para niños de 2 1/2, 3, 4 y 5 años. Puede comunicarse con Mónica Despíns, directora del Preescolar, al 703 437-4767 para obtener más información.



La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de las Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data desde 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en "The Closet", que comenzó en St. Timothy's en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el "Angel Tree" durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, "Helping Hungry Kids", y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dunganon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.

---

---

Permanezca en contacto con Saint Timothy's

[www.saint-timothys.org](http://www.saint-timothys.org)



*Facebook.com/St. Timothy's - Iglesia Episcopal (Español)*

*Facebook.com/Saint Timothy's Episcopal Church (Inglés)*

---

---